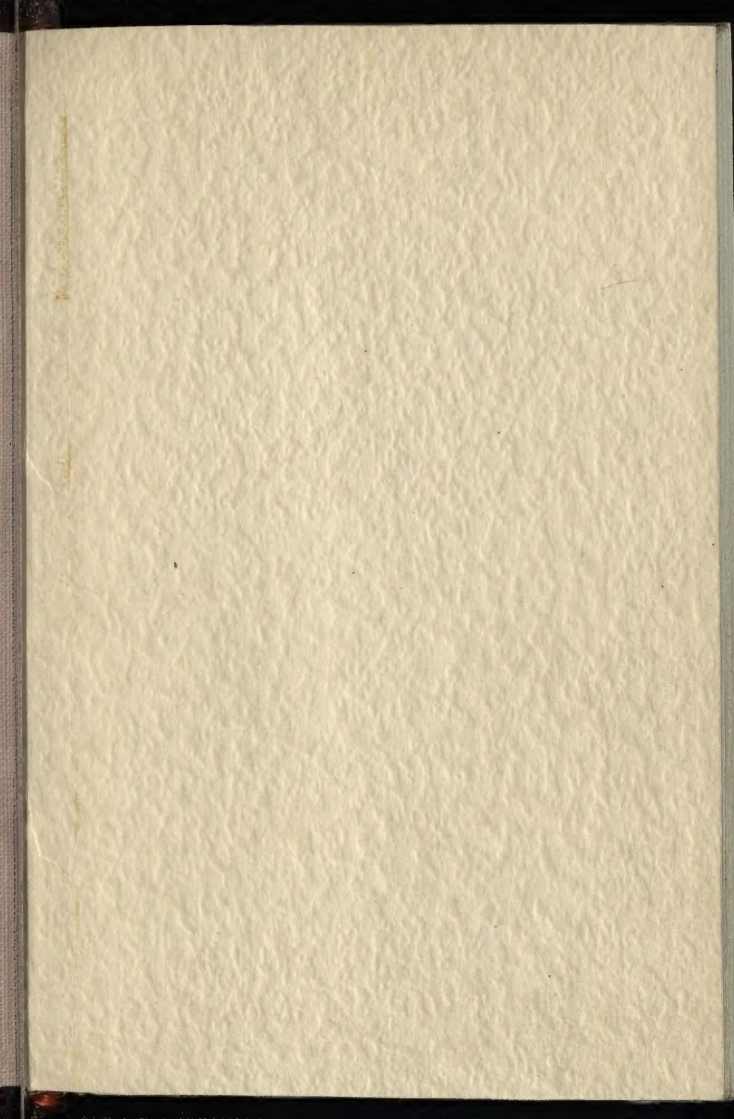




PK-80

96A

over



$\phi$   $\frac{1-65}{10697}$



МЕ  
ЖЕСТОКАЯ ИСТИННА,  
или  
НЕОСТОРОЖНЫЙ  
ОПЫТЪ.

Изъ сочиненій Г. д' Арно.



Съ Французскаго перевелъ  
Николай Кунинъ.



МОСКВА,  
Въ Университетской Типографіи,  
у Ридигера и Клаудія.  
1796.

По возложенной отъ Господѣ  
Курашоровѣ на меня должноти,  
я разсматривалъ книжку, подъ за-  
главїемъ: *Жестокая Истинна*, и не  
нашелъ въ ней прошивнаго наспа-  
вленїю, данному мнѣ о печата-  
емыхъ въ Университетской Ти-  
пографїи книгъ. — Натуральной  
Исторїи и Энциклопедїи Профес-  
соръ и Ценсоръ,

*Антонъ Проколовитъ-Антонской.*



24670-44

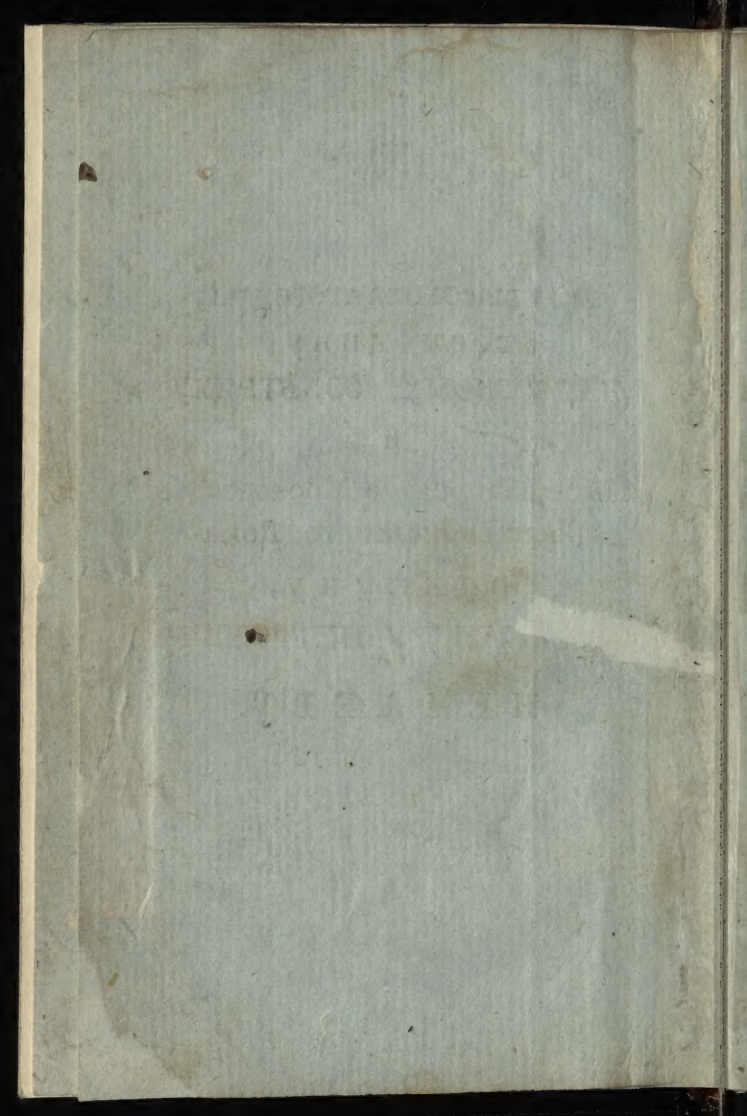
ЕГО ВЫСОКОВЛАГОРОДИЮ,  
ГОСПОДИНУ  
НАДВОРНОМУ СОВѢТНИКУ

И

Имперапорскаго Московскаго  
Воспиташельнаго Дома

О П Е К У Н У,  
АЛЕКСАНДРУ ПЕТРОВИЧУ  
Н Е Ч А Е В У.







Милостивый Государь мой!

Украся Вашимъ имянемъ  
сей мой переводъ, прошу Васъ  
принять его какъ свидѣтель-  
ство истиннаго моего къ Вамъ  
почтенія, которое къ Вамъ я  
имѣть буду навсегда. Повѣр-  
те, что

Не леспью писана строка сія,  
Но мой языкъ вѣщаетъ  
То, что сердце ощущаетъ,  
Что чувствуетъ душа моя.

Покорнѣйшій Вашъ слуга

Николай Кукинъ.



---

## НЕОСТОРОЖНЫЙ ОПЫТЪ,

или

ЖЕСТОКАЯ ИСТИННА.

---

Есть ли въ этомъ великодушiе, или паче мудрость, чтобъ просвѣщать человѣка до такой степени, дабы лишать его прiятныхъ заблужденiй, и даже тѣхъ, которыя составляютъ блаженство дней его? и не лучше ли, вмѣсто разрушенiя оныхъ, оставить ему ихъ? пусть онъ наслаждается заблужденiями для него прелестными и утѣшительными. Сей вопросъ неоспоримо достоинъ быть разрѣшенъ сужденiемъ нашихъ Философовъ. Но мы думаемъ,



что надлежитъ безъ всякой пощады представить зеркало суровой истинны; можетъ быть нужно, чтобъ человѣкъ зналъ и видѣлъ опредѣленной рубежъ всего относительнаго къ нему, и упоенъ былъ всегда симъ размышленіемъ, что жизнь наша не что иное, какъ сонъ, и что мы суть бѣдные слящіе, котормъ потребно пробужденіе.

Такъ, мой другъ (говорилъ Селимонъ Демеркуру), будь увѣренъ, что нѣтъ никакой любви, ни привязанности, переживающей смерть. Я шебъ повторяю, что смерть разрываетъ всѣ узы, людей между собою связующія; и чувства, произведенныя существующимъ человѣкомъ, ослабѣваютъ прикраяхъ его гроба, и очень часто исчезаютъ





съ дымомъ, курящимся опъ погребательныхъ свѣщей. Видъ умершаго человѣка изъ памяти живыхъ . нечувствительно выходитъ, забывается, и скоро вовсе погибаетъ. — Какъ, говорилъ Демеркуръ, чтобъ жена моя, жена, меня страшно обожающая, и которая пожертвовала мнѣ своимъ состоянiемъ; чтобъ сынъ мой, которой любилъ меня болѣе себя самого, не оплакивали меня вѣчно и меня забыли? — И очень, отвѣчалъ Селимонъ, позабудутъ, даже ручаться не возможно, чтобъ портретъ твой сохранили у себя. Признайся, и воображенiе одно ужасно, и нѣжной душѣ весьма чувствительно; но чувствительность сiя часто насъ обманываетъ, даже разсудокъ



нашѣ не рѣдко ослѣпляетъ ; ты узнай покороче эту испинну. — Моя супруга , мой сынъ ! твердилъ Демеркуръ , такъ я не буду обижать въ вашей памяти ? — Нѣсколько времени , отвѣчалъ Селимонъ , ты будешь воспоминаемъ , и то , какъ старое число мѣсяца , съ холодно-стію ; напримѣръ : необходимо надобно будешь тебя вспомнить , естли семья твоя , перебирая домашнія свои бумаги , найдешь какія нибудь счефы , записки , подписанныя твоею рукою. — Жестокой другъ ! вскричалъ Демеркуръ , окончи перзательныя твои шулки. — Охотно , отвѣчалъ Селимонъ ; но разсмотримъ же надлежащимъ образомъ всѣ предметы въ собственномъ ихъ видѣ , безъ прибавленія и умень-



шенія, оставя нездравосудящихъ  
смопрѣть сквозь увеличиватель-  
ное стекло. Такъ, мой другъ,  
все съ нами умираетъ до послѣд-  
няго воспоминанія, и это поч-  
ная, хотя и жестокая, истин-  
на, которую я тебѣ дерзновен-  
но открываю. Впрочемъ же по-  
благодаримъ Создателя за время,  
опредѣленное ко облегченію пе-  
чалей, и скажемъ съ добрымъ  
Маршиномъ, что природа пре-  
мудра, и что въ здѣшнемъ свѣтѣ  
идетъ *все къ лучшему*. И под-  
линно, что бы былъ родъ человѣ-  
ческій, естли бы горести его  
существовали вѣчно? и миръ сей  
не сдѣлался ли бы долиною не-  
осушимыхъ слезъ? слѣдователь-  
но, мой другъ, ты долженъ укрѣ-  
питься Философіею; да будетъ  
она тебѣ лѣкарствомъ, исцѣля-

ющимъ насъ отъ многихъ отправъ. Однакожъ ты не меньше люби жену свою и сына, но только удержься въ порядкѣ произшествій, что ежели ты снідешь во гробъ прежде ихъ, то они не будутъ провождать жизнь свою въ оплакиваніи тебя повсечасно, ни представлять себѣ безпрестанно, что тебя лишились. Нѣтъ, совсѣмъ нѣтъ, въ сердцахъ ихъ родятся новыя чувства. Ахъ, мой другъ! жизнь наша давно уподоблена морю, въ коемъ одна волна прогоняетъ другую; и такъ послѣдуемъ его стремленію, не обращая взоровъ своихъ назадъ.

Таковой разговоръ не весьма нравился господину Демеркуру; однакожъ въ душѣ его остался впечатлѣннымъ, и когда





жена его и сынъ оказывали не-  
жнѣйшія ему чувствованія, по-  
томъ устремлялъ на нихъ свои  
глаза, и проливая слезы, прога-  
пельнымъ голосомъ ихъ спра-  
шивалъ: „Любите ли вы меня?  
„почто ли я вамъ милъ, увѣрюсь  
„ли?“, По томъ онъ погружался  
въ глубокое размышленіе.

Всякой же разъ, какъ Де-  
меркуръ видался съ Селимономъ,  
то толковалъ о предметѣ  
ему чувствительномъ; и отъ  
того уныніе его болѣе усугубля-  
лось; онъ часто вопіялъ: „Такъ я  
„не долженъ питаться сладчай-  
„шимъ воображеніемъ о привя-  
„занности и любви, которую  
„семья моя мнѣ посвятила,  
„любви, всякой опытъ и самую  
„смерть побѣждающей?“, Тщешно  
Демеркуръ хопѣлъ врачевать



свою рану, которая была уже глубока. Между тѣмъ вспрѣ-  
тились по дѣламъ господина  
Демеркура такія обстоятель-  
ства, что надобно было ему на  
нѣсколько мѣсяцовъ отлучиться;  
и чѣмъ ближе было время его  
отъѣзда, тѣмъ мрачная задум-  
чивость его усугублялась болѣе.  
Наконецъ насталъ день, въ ко-  
торой онъ долженъ былъ раз-  
сказать съ женою своею и сы-  
номъ. Никогда душа его не пре-  
давалась такой чувствительной  
печали, какъ въ сѣи минуны;  
онъ сжималъ въ объятіяхъ свои-  
ихъ жену и сына, безпрестан-  
но имъ повворяя: „Могу ли я  
„надѣяться на вашу ко мнѣ го-  
„рячность? скажите, будете ли  
„вы меня любить?“, и произ-  
нося сѣи слова, онъ ощущалъ



ужасную горестъ, и проли-  
валъ потоки слезъ. „Вамъ ли  
„ сомнѣваться въ нашей нѣжно-  
„ сти? отвѣчала ему его семья,  
„ и можно ли думать, чѣмъ  
„ вы не любезнѣе всего намъ?  
„ Мой супругъ, говорила жена,  
„ не единственный ли предметъ  
„ всѣхъ моихъ желаній? А мнѣ ро-  
„ дитель мой, повторялъ сынъ, и  
„ жизни моей дороже. — Но есть-  
„ ли злая смерть, говорилъ  
„ Демеркуръ, закроетъ мои гла-  
„ за... Ахъ! къ чему такой на-  
„ прасной и душу нашу разди-  
„ рающій страхъ? Путь верстъ  
„ на шриста не можетъ ужа-  
„ сать воображеніе несчастли-  
„ вымъ предчувствіемъ, которое  
„ надеждой скорого и благополуч-  
„ наго возвращенія должно во-  
„ все изстребляться.„



И такъ Демеркуръ, обни-  
мая нѣсколько разъ свою семью,  
и плакавъ горькими слезами, от-  
правился въ дорогу, сказавъ Се-  
лимону при самомъ отѣздѣ:  
„Еще ли ты можешь думаешь,  
„чтобъ жена моя и сынъ меня  
„не любили? — О сгранный чело-  
„вѣкъ! отвѣчалъ ему Селимонъ,  
„какъ ты заблуждаешься, не  
„вѣривъ справедливости моей!  
„Не ясноль я тебѣ сказалъ,  
„что чувствительнѣйшія печа-  
„ли имѣютъ свое время, и что  
„все безъ исключенія повинуетъ-  
„ся закону испребленія и ни-  
„чтожности, какъ въ нрав-  
„ственности, такъ и въ при-  
„родѣ; слѣдовательно почто  
„такъ худо толковать примѣ-  
„чанія, копорыя я по дружеству  
„открылъ тебѣ, почитая те-  
„бя разумнымъ человекомъ?,,





Они нѣжно обнялись, и Селимонъ простяся съ Демеркуромъ, спѣшилъ къ его семьѣ, рассказать печаль Демеркурову. Жена и сынъ, услышавъ сіе плакали и говорили: „Какъ онъ „ можешь сомнѣваться въ нѣж- „ ной нашей къ нему привязанно- „ сти? развѣ сердца наши не „ всегда ему открыты были? „ Однакожь, господинъ Селимонъ, „ говорила жена, примѣтили ли „ вы, что Демеркуръ съ нѣко- „ тораго времени погруженъ „ въ ужасную печаль, которой „ причину извѣдывать мы не „ смѣли? Часто мы встрѣчали „ мрачные его взоры, на насъ „ устремленные, и глаза сле- „ зами орошенные; не уже ли „ онъ подозрѣвалъ нашу любовь? — „ Ахъ! вскричалъ сынъ, я пожер-



„швую, естли нужно для ро-  
„дителя моего, и жизнию моею,  
„жизнью, которую мнѣ онъ далъ.„  
Жена хотя при семъ и ни  
слова не говорила, но держа  
въ рукахъ миниатурной мужа  
своего портретъ, омывала его  
своими слезами.

Селимонъ весьма остерегал-  
ся, открывъ имъ настоящую ви-  
ну смущенія своего друга, и тѣмъ  
по крайности веселился въ мыс-  
ляхъ своихъ, что сдѣлалъ про-  
свѣщеніе такому человѣку, ко-  
торого чувствительность мо-  
гла быть источникомъ многихъ  
золъ.

Наконецъ пришло время,  
что спали съ неперпѣливостію  
дожидаться возвращенія Демер-  
курова. Получены отъ него по-  
слѣднія письма, въ которыхъ



онъ писалъ о шоропливости своей, съ какою поспѣшаетъ выѣхать, чѣмъ поскорѣ увидѣть свое семейство, обнять и увѣрить въ любви, ни временемъ, ни разлукою непреоборимой, и изъяснить нѣжности своей новыя свидѣтельства.

Наступилъ день, въ которой надѣялись его встрѣтить. Жена и сынъ отъ нетерпѣнія были внѣ себя; но вдругъ прѣзжаетъ отъ Демеркура нарочно посланной, и подаетъ госпожѣ Демеркуръ слѣдующее письмо:

„Любезная моя супруга, и дражайшій мой сынъ! я надѣялся скоро васъ увидѣть, но сколь ужасно обманулся! судьба лишаетъ меня удовольствія и умереть въ вашихъ объятіяхъ. Однакожъ должно пови-



„ новашься строгому ея опредѣ-  
 „ ленію. Долговременная моя бо-  
 „ лѣзнь влечетъ меня во гробъ,  
 „ копорой напрано старался я  
 „ закрыть. Нѣтъ силъ болѣе  
 „ сопротивляться. Конецъ мой  
 „ близокъ; я его чувствую, и  
 „ послѣднія минуты жизни моей  
 „ посвящаю на то, дабы васъ  
 „ увѣрить, что самая смерть  
 „ не истребитъ во мнѣ любви  
 „ къ вамъ, любви, копорая  
 „ должна быть вѣчна... а вы, вы  
 „ всегда ли будете меня любить,  
 „ всегда ли воспоминашь о мнѣ?  
 „ Слабѣютъ . . . силы . . . про-  
 „ щайте. „

*Д е м е р к у р зъ.*

Огорченная супруга и сынъ  
 вопіяли до небесъ, и не могли  
 докончить письма. Послали пош-  
 часъ за Селимономъ, и не имѣя





силъ пересказать случившееся, подали ему письмо, которое его сразило. Онъ себя упрекая, что хотѣлъ поселить швердоссть въ душѣ наичувствительнѣйшаго человѣка, говорилъ: „Не уже ли я приключилъ ему смерть? Можетъ, быть, что шерзаніе, печаль, и ужасное смущеніе, овладѣвшее его душою, и послужило ему ядомъ его умертвившимъ!„

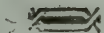
И такъ нашъ мудрецъ былъ неушѣшимъ, и раздѣлялъ всю горестъ семейства умершаго своего друга.

По томъ мрачность опчаянїя уменьшилась, и время начало разпочать печаль, и разсѣивать самое воображеніе оной; супруга перестала плакать,



сынъ послѣдовалъ ея примѣру; мать чрезъ нѣсколько времени вышла замужъ; сынъ также женился на дѣвушкѣ знатной и богатой; о Демеркурѣ же никто не только не говорилъ, но ниже думалъ; даже самъ Селимонъ не вспоминалъ объ немъ!

Въ одинъ день госпожа Демелвиль (такъ называлась вдова Демеркурова по впоромъ своемъ мужѣ) послала за Селимономъ, которой лишь вошелъ, то она и сказываешь ему, что прислано къ ней неизвѣстной руки письмо, и написано, чтобъ она съ сыномъ своимъ и Гм. Селимономъ прїѣзжала въ деревню за 5 верстъ отъ города... шамъ какой-то прїѣзжій имѣешь



объявишь ей тайности, увѣдомляя напередъ, что ежели хоть одного изъ нихъ не будетъ, то прїѣзжій видѣшь себя не позволишь; а желаетъ, чтобъ они пришли къ нему шрое вмѣстѣ. Селимонъ, не понимая сей загадки, размышлялъ, кто бы эштоъ былъ прїѣзжій, и какія тайности имѣетъ. Суешно шрудился узнать, что бы эшо значило, и чемъ окончится; однакожъ какъ опасности никакой не видно было, то онъ и рѣшился послѣдовать компаніи.

И такъ они всѣ шрое оправились въ дорогу. Не доѣзжая нѣсколько шаговъ до назначенной деревни, встрѣтили самаго шого человѣка, которой привозилъ имъ письмо. Онъ взялся ихъ проводить; при-



велъ къ деревенскому домику  
весьма проспому, прошли не-  
большой дворикъ, и взойдя на  
лѣстницу, вступили въ комна-  
ту умѣренной величины, копо-  
рая слабымъ свѣтомъ едва бы-  
ла освѣщаема. „Войдите, гово-  
рилъ имъ нѣкто умирающимъ  
голосомъ, приходящимъ отъ по-  
спели; приближьтесь, и увидь-  
те плоды содѣяннаго вами.„  
Какимъ ужасомъ пораженъ былъ  
слухъ госпожи Мелвилъ! Голосъ  
казалось не совсѣмъ незнакомой;  
она шрепещущими ногами при-  
ближилась къ постелѣ.... О Небо!  
кого же она тутъ узрѣла? Эпошъ  
лежащій на одрѣ больной,  
эпошъ издыхающій, былъ пер-  
вый ея мужъ. „Демеркуръ,  
Демеркуръ!“, вскричали они всѣ  
какъ громомъ пораженные. —



„Такъ, я, отвѣчалъ имъ Демер-  
„куръ, я самый. Ты правъ, вѣро-  
„ломной другъ, говорилъ онъ  
„Селимону, ты справедливо  
„меня увѣрялъ, что всѣ привя-  
„занности человѣческія весьма  
„ограниченны, и вы всѣ шрое  
„подали мнѣ ужаснѣйшій сего  
„примѣръ. „

По томъ бѣдный Демер-  
куръ рассказалъ имъ всѣ обстоя-  
тельства, которыя однако же  
предмету нашему совсѣмъ не  
нужны; мы только объяснимъ  
настоящую причину произше-  
ствія: — Демеркуръ, терзае-  
мый всечаснымъ воображеніемъ о  
содержаніи первоначальнаго сво-  
его съ Селимономъ разговора, и  
желая сомнительность его раз-  
рѣшить опытомъ, вздумалъ  
онъ изъ дому оплучиться, по





помѣ притворился отчаянно  
больнымъ, и послѣ разпустилъ  
слухъ о своей смерти; въ са-  
момъ же дѣлѣ онъ жилъ въ  
маленькомъ убѣжищѣ, по сосѣд-  
ству дому, въ которомъ жи-  
ли жена его и сынъ, и видѣлъ  
всѣ ихъ обстоятельство и по-  
веденія, такъ какъ и друга  
своего Селимона; наконецъ увѣ-  
рившись, что нѣтъ постоян-  
ной и вѣчной любви, рѣшился  
въ свѣтъ не возвращаться болѣе;  
для чего допустилъ и жену  
свою выйти за мужъ, и по-  
томъ приключеніе свое окон-  
чилъ сими спрашными слова-  
ми: „Я умираю, освобожден-  
ный всего, что меня жизнь  
мою любить заставляло. Такъ,  
„невѣрной мой другъ, я испы-  
„талъ, что любовь и дружба



„ есть обманчивой лучъ ложна-  
„ го сіянiя. Я вижу, что узы  
„ нѣжности, и даже самой кро-  
„ ви, разрушающся и погиба-  
„ ющъ. Признаюсь, сіе горестное  
„ открытіе родило въ душѣ мо-  
„ ей печаль, изнулившую все  
„ состояніе моего здоровья, и  
„ я былъ больше мертвъ, не-  
„ жели живъ. Но прежде окон-  
„ чанiя почти попухнувшей  
„ жизни моей я желалъ, чинобъ  
„ вы увидѣли ужасное дѣй-  
„ ствіе недостойныхъ вашихъ  
„ прошивъ меня поступковъ.  
„ Наслаждайтесь теперь удо-  
„ вольствiемъ вашей неблаго-  
„ дарности, наслаждайтесь ва-  
„ шимъ безчеловѣчiемъ; но въ-  
„ дайше, что жестокая истинна  
„ меня просвѣтила, и я умираю  
„ твердо увѣрившись, что вся-



„кое чувство любви, дружбы,  
„или родства, есть обманъ  
„и суешная ничтожность одно-  
„го воображенія. Я бы долженъ  
„стараться какъ возможно  
„васъ не видѣть, но не знаю, ка-  
„кая непоспѣваемая сила прекло-  
„нила меня на свиданіе съ ва-  
„ми. — Прощайте! будьте ща-  
„сливѣе меня, еслии послѣ  
„содѣяннаго вами противъ чув-  
„ствительности злодѣйства  
„быть можете счастливыми;  
„прощайте! оставьте меня од-  
„ного, для приготовленія себя  
„къ спокойному изпущенію мо-  
„его духа, толь вами безъ со-  
„жалѣнія возмущеннаго. „

---



## ПОСЛАНИЕ

*Къ истинному моему другу.*

---

Нешасные всегда находятъ об-  
легченье,  
Коль могутъ съ кѣмъ нибудь дѣ-  
лить ихъ огорченье,  
А я несчастный всѣхъ, могуль то  
ушаить,  
Могу ли отъ тебя я скорбь души  
моей екрышь?  
Зри сердца моего, зри раны неиз-  
цѣльны;  
Познай мою напасть и бѣдствы  
безпредѣльны;  
Познай, какъ мучусь я, познай,  
какъ я грущу,  
Познай еще, что грусть умѣришь  
не ищу;  
Мнѣ слезы пише, мнѣ пища возды-  
ханье,  
Мнѣ сонъ уныніе и страшное ме-  
чтанье.



Внимай, дражайшій другъ, внимай  
пы вѣсь сѣю;  
По ней шеску измѣрь, измѣрь на-  
паснь мою.  
Ты помнишь шо, какъ я, сраженъ  
люшѣйшимъ рокомъ,  
Всю жизнь мою влачилъ въ не-  
щасїи жестокомъ;  
Оставленъ отъ друзей и кровны-  
ми гонимъ,  
Щаспливымъ чтилъ себя, бывъ  
Юліей любимъ.  
И въ самой нищетѣ дѣля минушѣ  
съ нею,  
Колико щаспливъ былъ я участъю  
моею!  
Чегобъ я ни желалъ, то Юлія же-  
лала;  
Любовь ея мои желанья упреждала;  
Она считала ихъ за святоснь и  
законъ,  
И къ исполненью ихъ не вѣдала  
препонъ.





Въ уединеніи я былъ ея забава,  
Презрѣнны были ей и роскоши  
и слава;

Всю жизнь мнѣ посвятя, судьбѣ мо-  
ей причасна;

Я въ спрасхи шаялъ къ ней, она  
была мной спрасна;

Блаженство нѣжныхъ душъ, прѣ-  
ятную любовь,

Я ею лишь узналъ, вкушая не  
буду вновь.

По испеченіи почти уже двухъ  
лѣтъ;

Прекрасна Юлія произвела на  
свѣтъ

Нещасныя любви залогъ неоцѣ-  
ненный.

Казалось тогда, что рокъ ожесто-  
ченный

Карашъ насъ ушомась, суровость  
умягчилъ;

Но онъ тогда на насъ всю любость  
изшощилъ.



Превращаща щастія людскова зри  
примѣръ.

Я щастіе мое въ любви чтилъ вы-  
ше мѣръ ;

Надежда тщетная мой скорбный  
духъ прельщала,

И радость мнѣ суля, напастъ со-  
оружала.

Но Боги какъ хошашъ, такъ нами  
управляющъ ;

И свой святой предѣлъ безспра-  
стно совершающъ.

Нещастной Юліи вдругъ свѣтъ  
померкъ въ очахъ,

И пагубная смерть пресѣкла рѣчь  
въ устахъ ;

По всей ея крови жестокой огонь  
разлился,

И смертоносный ядъ внутри раз-  
проспранился ;

Я въ помощь звалъ врачей ; без-  
плодна помощь ихъ ;

Взывалъ и ко Богамъ, не вняли словъ  
моихъ ;



Насталъ ужасный часъ. . . нѣтъ  
силъ тебѣ речи.

Увы! мой другъ, познай, по-  
знай, и шрепещи.

Се злостна часть моя, се зло-  
сна часть свершенна,

И Юлія со мной навѣки разлу-  
ченна.

Я весь. . . но что хочу? . . . и  
лзяль изобразить

Тогдашню скорбь мою, лзяль ужасъ  
избяснить?

Бышь мною надлежитъ, чшобъ  
чувствовать мученье,

Которое перпѣлъ. Ошвергнувъ раз-  
сужденъе,

Я мнилъ, что Юлію и смерть са-  
ма почтитъ

И на красы ея ударъ не обратишь;

Или по крайности, всѣхъ бѣдъ мнѣ  
въ награжденъе,

Опсрочивъ сей ударъ, опсрочитъ  
мнѣ мученье;



Но ахъ, жестокая! ей жертвы всѣ  
равны,  
И всѣ ей смертные равно покорены.  
Не вѣря самъ себѣ, что Юлія скон-  
чалась,  
Что Юлія землѣ и плѣнью преда-  
валась,  
Въ опчаяны моемъ я хладный  
трупъ схвапъ,  
И душу всю къ нему съ усами  
прилѣпъ,  
Еще желалъ сей трупъ согрѣшь  
любовнымъ жаромъ,  
И любу смерть отвлечь въ ея  
спремленіи яромъ,  
Въ любезную мою весь духъ мой  
преселишь,  
И жизнью моею животъ ей возвра-  
тишь;  
Но мрачна грусть моя пресѣкши  
вдругъ рыданья,  
Повергнула меня безъ чувствъ и  
безъ дыханья.



Тогда друзьями бывъ отъ прупа  
опвлеченъ,  
Отчаянъ, недвижимъ, въ унынье  
погруженъ,  
Жестокихъ мукъ моихъ я бѣд-  
ною былъ жершвой;  
Не мыслилъ, внѣ себя, и словомъ,  
былъ я мершвой.  
Въ такомъ безмолвіи я время про-  
вождалъ,  
И только вздохами минушы изчи-  
слялъ.  
Наспалъ ужасный день, день скор-  
би и мученья:  
О люшяя напасть! о горесть разлу-  
ченья!  
Свершилась Юліи плачевная чре-  
да!  
Представь, мой другъ, себѣ, что  
видѣлъ я тогда;  
Представь сей одръ, сей гробъ,  
кадильницы возженны,  
Въ одежды черныя жрецы всѣ  
облеченны,





Печальные рабы въ слезахъ свѣ-  
щи несутъ,  
И клиръ священниковъ надгробну  
пѣснь поютъ;  
Храмъ , жертвенникъ , олтарь ,  
чершогі въ ризахъ мрачныхъ ,  
На мѣсто были мнѣ моихъ веселій  
брачныхъ;  
Унылые кони , везущи гробъ ее,  
Казалось , чувствуютъ отчаянье  
мое:  
Главы свои склоня и шагомъ упом-  
леннымъ  
Едва влеклись пушемъ ко храму  
учрежденнымъ;  
Окончился по томъ плачевной сей  
обрядъ ,  
И Юлія въ землѣ. . . . Отчаяньемъ  
объятъ ,  
Стократъ на жизнь мою, стократъ  
я ополчался ;  
Но только для того я съ жизнью  
не разстался ,



Чтобъ бремя мнѣ ея претяжко  
ощущать,  
И Юліи моей спонъ жалкій возсы-  
лать.  
Вопъ радости мои, вопъ все мое  
желанье!  
Едина смерть запымитъ объ ней  
вспоминанье.  
Въ жилищѣ мрачномъ семъ, гдѣ  
алчна смерть живетъ,  
Гдѣ братіи соборъ безмолвну жизнь  
ведетъ,  
Подъ сводомъ аспиднымъ гдѣ тмы  
гробовъ хранятся,  
Гдѣ памятники всѣмъ усопшимъ  
спановятся,  
Гдѣ смерти спрашный видъ бре-  
жетъ исплѣвщій прахъ,  
Гдѣ вѣчна пищина, уныніе и  
спрахъ,  
Гдѣ томный блѣдный лучъ свѣ-  
пильники пускаютъ,  
И слабымъ свѣтомъ симъ зракъ  
смерти освѣщаютъ,



Гдѣ роскоши, любви и пышности  
предѣлъ,  
Гдѣ равный смертнымъ всѣмъ  
опредѣленъ удѣлъ,  
Воздвигнутъ тщетный гробъ и  
Юліи злощасной.  
О Юлія моя. . . примѣръ любви  
спрастной!  
Разгнѣванныхъ небесъ я горестный  
предметъ,  
Котораго еще и въ бѣдствахъ го-  
нитъ свѣтъ!  
Вседневно въ сихъ мѣстахъ оп-  
чаянье пишаю,  
И мню, что спономъ я и мертвыхъ  
возбуждаю.  
Когда на гробъ ея повергшись слезы  
лью,  
И къ Юліи мой духъ и чувства  
успремлю.  
Я женщину сію боготвориму мною,  
Увижу иногда какъ живу предъ  
собою,



Мнѣ мнишся, что она съ улыбкой  
говоришъ,  
Что духъ ея ко мнѣ любовью все  
горитъ;  
Что вѣкъ она со мной пребудетъ  
неразлучна;  
Что часъ ея лишь мной однимъ  
благополучна;  
Какой восторгъ тогда весь духъ  
объемлетъ мой!  
И можноль что сравнять съ оправ-  
дою шакой?  
Драгую шѣнь сію въ пріятномъ вос-  
хищенъ  
Я ищу облобызать, но лестно при-  
видѣнье  
Исчезнетъ вдругъ, и я любезну  
шѣнь губя,  
Желалъ бы лучше вѣкъ остаться  
внѣ себя.  
Въ опчаяньи, въ слезахъ, на зем-  
лю повергаюсь  
И Юліину шѣнь еще узрѣть ста-  
раюсь,



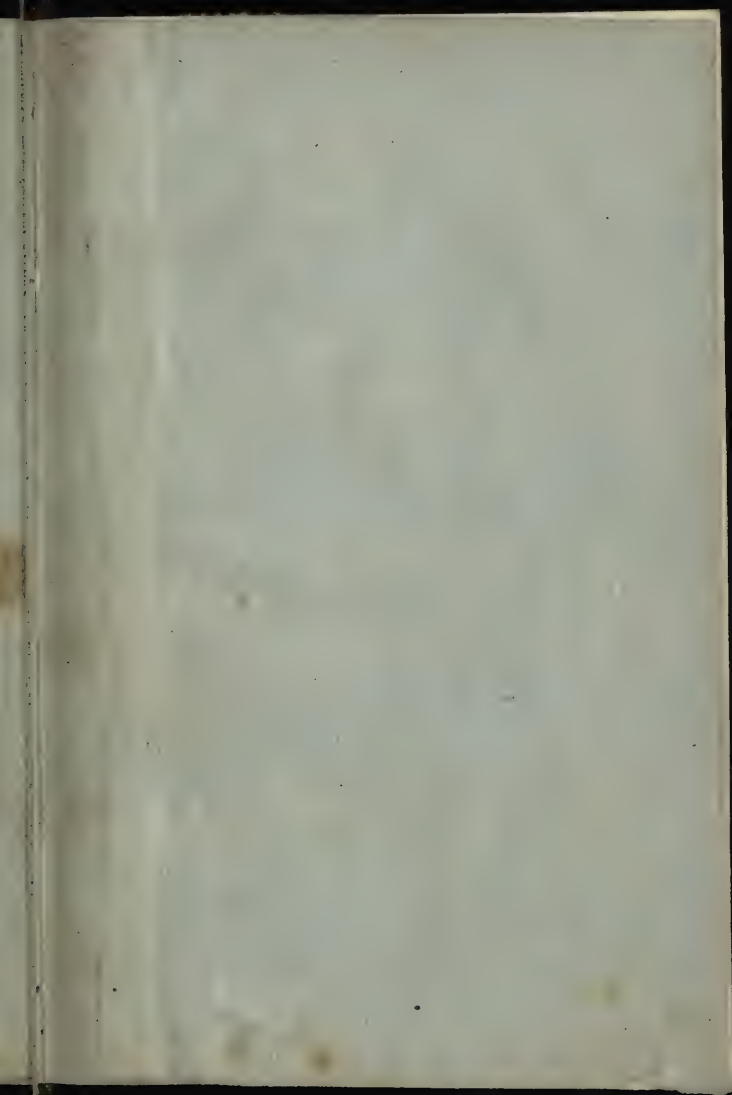
Или по крайности вѣ семѣ мѣспѣ  
умереть  
И съ прахомъ Юліи вѣ единомѣ  
гробѣ сплѣнь.  
Но вдругѣ вообразя, что симѣ  
прейду къ покою,  
Сстрада жить хочу, чтобы жерш-  
вою шакою  
Я могѣ ея любви достойну мзду  
воздасть,  
И гробѣ ея всегда слезами оро-  
шать;  
Тогда мѣста сїи на время остав-  
ляю,  
И томный пунѣ къ моимѣ черпо-  
гамѣ простираю;  
Тамѣ вѣ горести мой взорѣ на  
что ни обращаю,  
Вездѣ причину я къ слезамѣ мо-  
имѣ сыщу;  
Вездѣ мнѣ Юлія, вездѣ изобра-  
зится;  
Всемиѣспно видѣ ея, всемиѣспно  
мною узрится





Мнѣ все вѣщаетъ шамъ : здѣсь,  
здѣсь она жила;  
Тутъ часъ она съ шобой веселой  
провела,  
На мѣстѣ семъ а онѣжноспи вѣ-  
щала,  
А шамъ, тебя любишь на вѣки обѣ-  
щала,  
И словомъ, все разитъ мою при-  
скорбну грудь;  
Сей горести, мой другъ, не лзя  
мнѣ обмануть.  
Свѣшилъ дневное изъ водъ на  
землю всходитъ,  
Оно меня въ слезахъ неспящаго  
находитъ;  
Или уступитъ дню должайша мрач-  
на ночь,  
Сонъ сладкій убѣжитъ отъ глазъ  
слезащихъ прочь.  
Вошъ какъ, любезной другъ, вся  
жизнь моя проходитъ !  
Сиѣдающа меня ко гробу скорбь низ-  
водитъ;





20016509

100

